

Distr.: General
11 October 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

البنود ٩ و ١٣٣ و ١٣٤ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس
الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تفاصيل الاحتياجات المتعلقة بالميزانية الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١. وتتعلق الاحتياجات الإضافية الناجمة عن هذه القرارات والمقررات بفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وتُقدّر بنحو ٩٠٠ ٥٧٢ دولار في إطار الميزانية العادية. ومن المتوقع أن يتم استيعاب جميع هذه الاحتياجات ضمن الموارد المرصودة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وبذلك، لن يطلب من الجمعية العامة أي اعتماد إضافي. وستطلب موارد إضافية من خارج الميزانية بمبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ من أجل تنفيذ الأنشطة المطلوبة في قرار المجلس ١٤/٢٠١١ بشأن تشجيع التعاون الإقليمي من أجل تعزيز أمن الطاقة والاستخدام المستدام للطاقة في آسيا والمحيط الهادئ.



أولا - مقدمة

- ١ - يقدم هذا التقرير لإبلاغ الجمعية العامة بالاحتياجات الإضافية الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١.
- ٢ - وقد اتخذ المجلس عددا من القرارات والمقررات التي أذن فيها للجان الفنية أو اللجان الدائمة أو هيئات الخبراء المعنية بأن تضطلع بأنشطة إضافية، منها عقد اجتماعات، سيكون لها تأثير على تقديرات الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣^(١). وقد زُود المجلس عند الاقتضاء، عملا بالمادة ٣١ من نظامه الداخلي، ببيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، قبل اتخاذ تلك القرارات والمقررات. ويرد أدناه بيان بالاحتياجات الإضافية المترتبة على قرارات المجلس ومقرراته.
- ٣ - وطلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها عن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩ (A/54/7/Add.2)، أن تتضمن التقارير المقبلة المتعلقة بهذا الموضوع تقديرات للتكلفة الكاملة للاحتياجات الإضافية تشمل على حد سواء التكاليف المتعلقة بالمؤتمرات وغير المتعلقة بالمؤتمرات. واستجابة لذلك الطلب، يبين مرفق هذا التقرير الاحتياجات الإضافية الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس في عام ٢٠١١ والتي ستمول من اعتمادات الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.
- ٤ - وقرر المجلس في جلسته الثامنة والأربعين، المعقودة في ٢٨ تموز/يوليه ٢٠١١، في مقرره ٢٦٤/٢٠١١، تأجيل النظر في التوصيات الواردة في تقرير لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في جلستها الرابعة والأربعين والخامسة والأربعين (E/2011/22). وقرر المجلس أيضا، في جلسته الخمسين، المعقودة في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١، في مقرره ٢٧٤/٢٠١١، تأجيل النظر في مشروع القرار المعنون "استعراض الدعم الذي تقدمه الأمم المتحدة إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية" (E/2011/L.52) إلى دورته الموضوعية المستأنفة. كما أُبلغ المجلس عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على التوصيات الواردة في تقرير لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ومشروع القرار E/2011/L.52. وستصدر

(١) ترد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ في الوثائق A/66/6 (المقدمة) و (Sect. 1-7) و (Sect. 8 و Corr.1) و (Sects. 9-15) و (Sect. 16 و Corr.1) و (Sects. 17-25) و (Sect. 26 و Corr.1) و (Sect. 27) و (Sect. 28 و Corr.1) و (Sects. 29A-E) و (Sects. 29F و Corr.1) و (Sect. 29G) و (Sects. 30-35) و (Sect. 36 و Corr.1) و (Sect. 37) و (Income sects. 1-3).

التقديرات المنقحة ذات الصلة كإضافة لهذا التقرير، بعد أن ينظر المجلس في كلتا المسألتين في دورته الموضوعية المستأنفة لعام ٢٠١١، حسب الاقتضاء وعند اللزوم.

ثانياً - الاحتياجات الإضافية والتعديلات في برنامج العمل المترتبة على القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي

ألف - القرار ١٤/٢٠١١: تشجيع التعاون الإقليمي من أجل تعزيز أمن الطاقة والاستخدام المستدام للطاقة في آسيا والمحيط الهادئ

٥ - أيد المجلس في قراره ١٤/٢٠١١، قرار اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ٢/٦٧ بشأن تشجيع التعاون الإقليمي من أجل تعزيز أمن الطاقة والاستخدام المستدام للطاقة في آسيا والمحيط الهادئ، الذي طلبت فيه اللجنة من الأمين التنفيذي أن يعقد، في عام ٢٠١٣، منتدى الطاقة لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ على المستوى الوزاري لمناقشة التقدم المحرز في منطقة آسيا والمحيط الهادئ في التصدي لتحديات أمن الطاقة على الصعيدين الإقليمي والوطني وعلى صعيد الأسر المعيشية، وتسهيل إجراء حوار مستمر بين الدول الأعضاء بهدف تعزيز أمن الطاقة والعمل على تحقيق التنمية المستدامة، على النحو المبين في مرفق قرار المجلس.

٦ - واستعرضت الأمانة العامة أحكام مشروع القرار، والاحتياجات المالية المتعلقة به قبل اتخاذ القرار ٢/٦٧ الصادر عن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في دورتها السابعة والستين. وكما لوحظ في بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على تنفيذ القرار، الذي قدمته اللجنة لاتخاذ إجراء من قبل المجلس (انظر E/2011/15/Add.2، الفقرة ١، المرفق الثاني)، أبلغت الأمانة العامة اللجنة أن التنفيذ الكامل للقرار ٢/٦٧ سيتطلب موارد إضافية من خارج الميزانية تقدر بمبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لكل سنة لدعم تنفيذ الأنشطة المطلوبة، وموارد من الميزانية العادية بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار زيادة على التقديرات الواردة في إطار الباب ١٩، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ من الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ بغية توفير خدمات الترجمة الشفوية والتحريرية لمنتدى الطاقة لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ على المستوى الوزاري.

٧ - وعلى الرغم من أنه عندما اعتمدت اللجنة قرارها ٢/٦٧، قُدِّر أنه لن يكون من الممكن استيعاب الاحتياجات الإضافية بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار، فإنه بعد إجراء المزيد من الاستعراض، ينصح الأمين العام ببذل كل جهد ممكن، قدر الإمكان، لتدبير الموارد الإضافية البالغة ٥٠ ٠٠٠ دولار من خلال الموارد التي ستتم الموافقة عليها في إطار الميزانية البرنامجية

المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. ووفقاً لذلك، لن يطلب من الجمعية العامة أي اعتماد إضافي نتيجة لاعتماد القرار.

باء - القرار ٢٠١١/٢٣: لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية

٨ - وفقاً لأحكام الفقرتين ٥ و ٦ من قراره ٢٠١١/٢٣، فإن المجلس:

(أ) طلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن دور وعمل اللجنة في تعزيز التعاون الدولي في المسائل الضريبية، بما في ذلك بشأن خيارات إضافية لتعزيز عمل اللجنة وتعاونها مع الهيئات المعنية المتعددة الأطراف والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية؛

(ب) قرر عقد اجتماع مدته يوم واحد في عام ٢٠١٢ بالتزامن مع الاجتماع الخاص الرفيع المستوى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي مع مؤسسات بريتون وودز ومنظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية للنظر في التعاون الدولي في المسائل الضريبية بما في ذلك الترتيبات المؤسسية لتعزيز هذا التعاون.

٩ - ويشكل التقرير الذي سيقدمه الأمين العام إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي وإلى الاجتماع الذي سيعقد لمدة يوم واحد في عام ٢٠١٢ إضافات إلى عبء خدمات المؤتمرات في إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ومكتب خدمات الدعم المركزية. وبالتالي، ستشأ احتياجات إضافية بمبلغ ٨٠٠ ٧٩ دولار في عام ٢٠١٢، تشمل: (أ) تحت الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، لترجمة وإصدار التقرير (يقدر بـ ٨٥٠٠ كلمة) إلى جميع اللغات الرسمية الست، وتوفير خدمات الترجمة الفورية من جميع اللغات الرسمية الست وإليها للاجتماع الذي سيعقد ليوم واحد (٨٠٠ ٧٤ دولار)، وتحت الباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية (٥٠٠٠ دولار)، لتكاليف دعم المؤتمر المرتبطة به.

١٠ - وتم الانتهاء إلى أنه ستبذل كل الجهود الممكنة لتلبية هذه الاحتياجات في حدود الموارد المقترحة في إطار البابين ٢ و ٢٩ دال من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وتبعاً لذلك، لن تطلب اعتمادات إضافية من الجمعية العامة نتيجة اعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي للقرار.

جيم - القرار ٢٠١١/٢٤: لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية العالمية

١١ - وفقاً لأحكام الفقرة ٣ من قراره ٢٠١١/٢٤، قرر المجلس إنشاء لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية العالمية، على أن تنشأ وتدار في حدود الموارد القائمة وتنظم وفقاً لذلك، وطلب إلى اللجنة أن تقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ٢٠١٦ استعراضاً شاملاً عن جميع جوانب عملها وعملياتها لكي يتسنى للدول الأعضاء تقييم فعاليتها.

١٢ - وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق القرار، ستعقد اللجنة عادة اجتماعاً مرة واحدة في السنة، ويجوز أن تعقد، في ظل ظروف استثنائية، اجتماعات إضافية، حسب الاقتضاء. ومن المفهوم أن اللجنة ستعقد دورة واحدة سنوياً لمدة لا تزيد على ثلاثة أيام.

١٣ - وتقرر أن تكون متطلبات الخدمة المقدمة إلى اللجنة الجديدة على غرار الخدمات المقدمة إلى الهيئات الفرعية الحالية للمجلس، التي تعمل في هذا المجال الموضوعي منذ عدة سنوات، وهي مؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي لرسم الخرائط لآسيا والمحيط الهادئ، ومؤتمر الأمم المتحدة الإقليمي لرسم الخرائط للأمريكتين، ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، وفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة.

١٤ - ووفقاً لاختصاصات اللجنة، ستتألف من خبراء من جميع الدول الأعضاء، وخبراء من منظمات دولية بصفة مراقبين. ومن المتوقع أن يقوم جميع الخبراء بتمويل نفقات السفر الخاصة بهم، وسيتم تغطية أية احتياجات إضافية تتعلق بالسفر، إن وجدت، من الموارد الحالية في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين المعنية.

١٥ - وبما أن شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وقسم رسم الخرائط التابع لإدارة الدعم الميداني سيدعمان اللجنة، وفقاً لاختصاصاتهما، فإنه يرى أن تعقد الاجتماعات عادة في نيويورك، تطبيقاً لمبدأ المقر ووفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٢٤٣/٤٠.

١٦ - وعلاوة على ذلك، تدرك الأمانة العامة أن الجلسة السنوية للجنة، التي تتطلب خدمات الترجمة الشفوية في جميع اللغات الرسمية الست، والتي تشمل دورة واحدة لمدة ثلاثة أيام، ستعقد في نيويورك خلال الفترة "المنخفضة النشاط" في جدول الأمم المتحدة للمؤتمرات والاجتماعات، سواء في أوائل كانون الثاني/يناير أو خلال شهر آب/أغسطس. وعلى الرغم

من أنه ستنشأ احتياجات إضافية تبلغ ٨٣ ٥٠٠ دولار سنوياً (أو ١٦٧ ٠٠٠ دولار في فترة السنتين) في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (٦٨ ٥٠٠ دولار سنوياً أو ١٣٧ ٠٠٠ دولار في فترة السنتين)، والباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية (١٥ ٠٠٠ دولار سنوياً أو ٣٠ ٠٠٠ دولار في فترة السنتين) لتوفير خدمات الترجمة الشفوية وخدمات الدعم للاجتماع، تقرر أنه من الممكن استيعاب هذه الاحتياجات الإضافية في حدود الموارد المتاحة تحت كل باب، ووفق الظروف التي ستعقد فيها هذه الاجتماعات خلال فترات انخفاض النشاط على النحو المبين أعلاه. أما إذا عقدت الدورات خارج فترات انخفاض النشاط، فإن الأمين العام سيبدل كل جهد ممكن لتأمين خدمات الترجمة الشفوية. وفي حال عدم التمكن من استيعاب هذه الاحتياجات في حدود الموارد المتاحة، من المتوقع أن يتم تمويل هذه الاحتياجات الإضافية من الصندوق الاستثماري الذي سينشأ لدعم عمل اللجنة. وفي حال عقد الاجتماع السنوي للجنة خارج نيويورك، تفهم الأمانة العامة أنه سيطلب من الحكومة المضيفة تحمل التكاليف الكاملة لهذه الاجتماعات.

١٧ - وفيما يتعلق بالاجتماعات الإضافية التي يمكن عقدها في ظروف استثنائية، فإن الأمانة العامة تفهم أن أي اجتماعات إضافية محتملة للجنة لن تلزمها خدمات الترجمة الشفوية أو الوثائق.

١٨ - وفيما يتعلق بمتطلبات اللجنة من الوثائق، فإن الأمانة العامة تفهم، من واقع الممارسة المتبعة في مؤتمرات مماثلة، أنه لا تترجم إلى اللغات الرسمية الست كلها إلا وثيقتان، إحداهما من وثائق ما قبل الدورة قوامها ٢ ٠٠٠ كلمة (مثل جدول أعمال) والأخرى من وثائق ما بعد الدورة قوامها ١٠ ٧٠٠ كلمة (مثل التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي)، في حين تنسق الوثائق المستخدمة أثناء الدورة، والتي تكون لها طبيعة فنية، وتجهز وتنشر بالإنكليزية عن طريق موقع إلكتروني تعينه شعبة الإحصاءات. وبالتالي، فستنشأ حسب التقديرات احتياجات إضافية تبلغ ٧٨ ١٠٠ دولار سنوياً (أو ١٥٦ ٢٠٠ دولار لفترة سنتين) في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، لتوفير خدمات الوثائق المطلوبة، لوثائق ما قبل الدورة وما بعد الدورة. وسيسعى الأمين العام بقدر المستطاع إلى توفير خدمات الوثائق، في حدود الموارد القائمة وسيطلب دعماً مالياً من الموارد الخارجة عن الميزانية، وتحديدًا من الصندوق الاستثماري المقرر إنشاؤه لدعم عمل اللجنة، من أجل تغطية النفقات التي تزيد على القدرة الاستيعابية، رهنا بحجم الموارد الذي تأذن به الجمعية العامة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

١٩ - كما أبلغت الأمانة العامة بوجود التزام أكيد من جانب حكومة جمهورية كوريا باستضافة الدورة الأولى للجنة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، وتلقت ما يفيد بذلك. وتفهم الأمانة العامة أن الحكومة المضيفة ستغطي تكلفة الاجتماعات بالكامل، بما في ذلك تكاليف الترجمة الشفوية وما يتصل ويرتبط بها من تكاليف أخرى. وبناء على ذلك، لا تترتب على اتخاذ القرار أي آثار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٢٠ - وفيما يتعلق بالاحتياجات لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وما بعدها، سيسعى الأمين العام إلى تأمين خدمات الترجمة الشفوية والوثائق، ويمكن أن يطلب دعماً مالياً من الصندوق الاستثماري المقرر إنشاؤه لدعم عمل اللجنة، أو يطلب إلى الحكومة المضيفة أن تتحمل التكاليف الكاملة إذا ما تقرر عقد الجلسات خارج نيويورك. وبناء على ذلك، لا يُطلب من الجمعية العامة توفير اعتمادات إضافية نتيجة لاعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي القرار.

دال - المقرر ٢٠١١/٢٥٨: تحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضع المائي: تمديد ولاية الفريق العامل الحكومي الدولي الدائم المفتوح باب العضوية المعني بتحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضع المائي

٢١ - وفقاً لأحكام الفقرات الفرعية (د) و (هـ) و (و) من المقرر ٢٠١١/٢٥٨، قام المجلس بما يلي:

(أ) أعاد تأكيد قرار لجنة المخدرات ١٣/٥٢ المؤرخ ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٩ وقرار لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية ٣/١٨ المؤرخ ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، وقرر تجديد ولاية الفريق العامل الحكومي الدولي الدائم المفتوح باب العضوية المعني بتحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضع المائي حتى موعد انعقاد دورتي اللجنتين في النصف الأول من عام ٢٠١٣، والذي تجري اللجنتان أثناءه استعراضاً وافياً لأداء الفريق العامل وتنظران في تمديد ولايته؛

(ب) قرر أن يعقد الفريق العامل الحكومي الدولي الدائم المفتوح باب العضوية اجتماعين رسميين على الأقل، أحدهما في الربع الأول من عام ٢٠١٢ والثاني في الربع الأول من عام ٢٠١٣، قبيل دورتي لجنة المخدرات ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية اللتين ستعقدان في النصف الأول من السنتين المذكورتين، وأن يتولى رئيساً الفريق العامل، بالتشاور مع الأمانة العامة، تحديد مواعيد هذين الاجتماعين والاجتماعات غير الرسمية الإضافية المحتملة؛

(ج) طلب تقديم الوثائق ذات الصلة إلى الفريق العامل الحكومي الدولي الدائم المفتوح باب العضوية المعني بتحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضعه المالي في الوقت المناسب، وأقر جدول الأعمال المؤقت للفريق العامل.

٢٢ - ونتيجة لهذا المقرر، ستلزم في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ موارد بمقدار ٩٨ ٠٠٠ دولار، بما في ذلك ٤٥ ٩٠٠ دولار لتوفير خدمات المؤتمرات للفريق العامل لما مجموعه أربع جلسات (يومان)، مع توفير الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة و ٥٢ ١٠٠ دولار لتغطية تكاليف الترجمة التحريرية وإصدار تقرير الفريق العامل (٢٠ صفحة، باللغات الست).

٢٣ - وانتهى إلى أن أمانة لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية وإدارة شؤون الجمعية العامة وإدارة المؤتمرات ستبذلان جميع الجهود الممكنة لتلبية تلك الاحتياجات، في حدود الموارد المقترحة في إطار الباب ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، بما في ذلك تحديد المواعيد النهائية لتقديم الوثائق وتجهيزها، وتواريخ الاجتماعات التي تعقدها الأفرقة العاملة. وبناء عليه، لا يُطلب من الجمعية العامة توفير اعتمادات إضافية نتيجة لاعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي المقرر.

هاء - المقرر ٢٠١١/٢٦٨: الفريق الاستشاري المخصص لهايتي

٢٤ - وفقا لأحكام المقرر ٢٠١١/٢٦٨، فإن المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وقد أشار إلى قراره ٢٨/٢٠١٠ المؤرخ ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٠، طلب إلى الفريق الاستشاري أن يقدم تقريراً عن الأنشطة التي يضطلع بها دعماً لإنعاش البلد وتعميره وتنميته، مشفوعاً بتوصيات، حسب الاقتضاء، إلى المجلس لينظر فيها خلال دورته الموضوعية لعام ٢٠١٢.

٢٥ - ويُتوقع أن يتألف الدعم الذي سيقدم إلى الفريق الاستشاري المخصص من مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي والمصروفات النثرية في محطات السفر والوصول لخمسة أعضاء من الفريق (إلى بنن، وترينيداد وتوباغو، وجزر البهاما، والسلفادور، وهايتي) ولموظفين اثنين من إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية لحضور اجتماع تشاوري مع مؤسستي بريتون وودز في واشنطن العاصمة، في شباط/فبراير ٢٠١٢، وإيفاد بعثة إلى هايتي في نيسان/أبريل ٢٠١٢. وإضافة إلى ذلك، سيلزم توفير خدمات دعم الاجتماعات في هايتي. ومن المنتظر أن يتولى أعضاء الفريق الاستشاري الآخرون بأنفسهم تمويل احتياجات السفر الخاصة بهم.

٢٦ - وتقدر الاحتياجات من الموارد اللازمة لإيفاد بعثتين تشاوريتين إلى هاييتي وواشنطن العاصمة في عام ٢٠١٢ بمبلغ ٢١ ٩٠٠ دولار، وهو ما لم يخصص له اعتماداً في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. ويغطي هذا الاعتماد ما يلي: (أ) مصروفات السفر وبدل الإقامة اليومي والمصروفات الثرية في محطات السفر والوصول لخمسة أعضاء في الفريق الاستشاري يوفدون إلى هاييتي وواشنطن العاصمة (١٩ ٩٠٠ دولار)؛ (ب) الاحتياجات اللازمة لخدمات دعم الاجتماعات في هاييتي (٢ ٠٠٠ دولار).

٢٧ - ومن المنتظر أن تلبى الاحتياجات البالغة ٢١ ٩٠٠ دولار لتغطية تكاليف إيفاد بعثة واحدة إلى هاييتي وأخرى إلى واشنطن العاصمة في ٢٠١٢ وما يتصل بها من احتياجات لخدمات دعم الاجتماعات من الاعتمادات المقررة في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٢٨ - وتجدر الإشارة إلى أنه جرى إبلاغ الجمعية العامة، في تقرير الأمين العام بشأن التقديرات المنقحة الناشئة عن القرارات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٠ (A/65/319)، الذي تضمن طلبات مماثلة، أن الاحتياجات اللازمة لعام ٢٠١١ تقدر بنحو ٣٤ ١٠٠ دولار. ويشار أيضاً إلى أنه جرى إبلاغ المجلس، في البيان الشفوي المقدم له لدى اتخاذ المقرر ٢٠١١/٢١١، فيما يتصل بقرار تعيين الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة عضواً إضافياً في الفريق، أن الاحتياجات المقدرة بنحو ٣ ٥٠٠ دولار ستلبي من الموارد المعتمدة في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وقد سافر الفريق الاستشاري المخصص لهايتي في حزيران/يونيه ٢٠١٠ إلى هاييتي وبلغت التكلفة الكلية لذلك ٧ ٨٧٢ دولاراً.

٢٩ - ومع مراعاة أن الاحتياجات الفعلية لتمويل أنشطة الفريق الاستشاري في عام ٢٠١١ لا تتجاوز مبلغ ٧ ٨٧٢ دولاراً وأن الفريق سيضطلع ببعثتين إلى هاييتي وواشنطن العاصمة في ٢٠١٢، فمن المتوقع أن تلبى الاحتياجات الإضافية البالغة ٢١ ٩٠٠ دولار الناشئة عن المقرر ٢٠١١/٢٦٨ من الاعتمادات المقترحة في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وبناء عليه، لا يلزم تخصيص أي اعتماد إضافي من جانب الجمعية العامة نتيجة لاتخاذ المقرر.

ثالثاً - الاحتياجات العامة

٣٠ - ستسفر الآثار المترتبة على القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١ عن احتياجات إضافية بمبلغ ٥٧٢ ٩٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، على النحو المبين في الجدول والمرفق أدناه، ويتوقع استيعابها بالكامل ضمن الأبواب ذات الصلة من الاعتمادات التي جرت الموافقة عليها لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وعلاوة على ذلك، ستُطلب موارد إضافية خارجة عن الميزانية بمقدار ٥٠٠ ٠٠٠ دولار في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ لتنفيذ الأنشطة المطلوبة في قرار المجلس ١٤/٢٠١١ بشأن تشجيع التعاون الإقليمي من أجل تعزيز أمن الطاقة والاستخدام المستدام للطاقة في آسيا والمحيط الهادئ. ولن يستلزم اتخاذ الجمعية العامة للقرارات التي أوصى بها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١ رصد أي اعتمادات إضافية في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

الاحتياجات الإضافية في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الباب ٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٤٦٦ ٠٠٠
الباب ٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٢١ ٩٠٠
الباب ١٩ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	٥٠ ٠٠٠
الباب ٢٩ دال - مكتب خدمات الدعم المركزية	٣٥ ٠٠٠
المجموع	٥٧٢ ٩٠٠

رابعاً - التوصية

٣١ - إيجازاً للقول، ستنشأ عن الآثار المترتبة على القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١ احتياجات إضافية يتوقع أن تستوعب في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، بقيمة إجمالية قدرها ٥٧٢ ٩٠٠ دولار؛ تحت الأبواب التالية: (أ) الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (٤٦٦ ٠٠٠ دولار)؛ (ب) الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (٢١ ٩٠٠ دولار)؛ (ج) الباب ١٩، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ (د) الباب ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزية (٣٥ ٠٠٠ دولار). وبناء عليه، لا يُطلب

رصد اعتمادات إضافية زيادة على مستوى التمويل المدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٣٢ - وإذا ما تجاوزت الاحتياجات الفعلية القدرة الاستيعابية للأبواب المذكورة، فإنه سيبلغ عن الاعتمادات الإضافية في سياق تقرير الأداء الثاني للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويتوقع أيضا أن تلي الموارد الخارجة عن الميزانية الحاجة إلى الموارد التكميلية التي حددت لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

المرفق

موجز الاحتياجات الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس
الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١١ بالنسبة لفترة السنتين
٢٠١٢-٢٠١٣

احتياجات الإنفاق ^(أ)	الموارد الخارجية عن الميزانية	باب الميزانية	
قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي			
١٤/٢٠١١	تشجيع التعاون الإقليمي من أجل تعزيز أمن الطاقة والاستخدام المستدام للطاقة في آسيا والمحيط الهادئ	١٩	٥٠٠ ٠٠٠
٢٣/٢٠١١	لجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية	٢	٧٤ ٨٠٠
		٢٩ دال	٥ ٠٠٠
٢٤/٢٠١١	لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية العالمية	٢	٢٩٣ ٢٠٠
		٢٩ دال	٣٠ ٠٠٠
مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي			
٢٥٨/٢٠١١	تحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضع المالي: تمديد ولاية الفريق العامل الحكومي الدولي الدائم المفتوح باب العضوية المعني بتحسين حوكمة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ووضع المالي	٢	٩٨ ٠٠٠
٢٦٨/٢٠١١	الفريق الاستشاري المخصص لهايتي	٩	٢١ ٩٠٠
المجموع			٥٧٢ ٩٠٠
			٥٠٠ ٠٠٠

(أ) يتوقع توفيرها في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.